



V2 ELETTRONICA SPA

Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

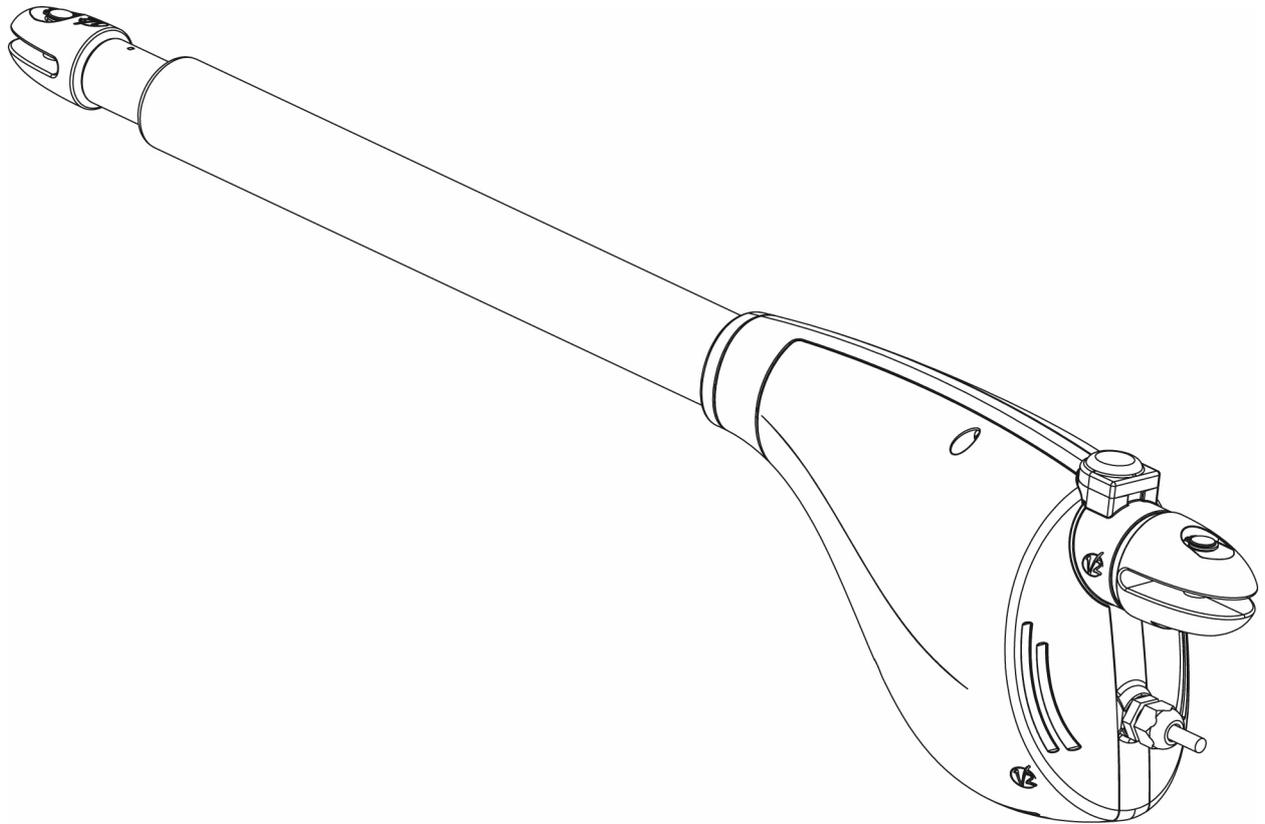
tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2elettronica.com www.v2home.com



IL n.186-A
EDIZ. 30/11/2006

CALYPSO



I

**ATTUATORE ELETTROMECCANICO IRREVERSIBILE PER CANCELLI A BATTENTE
ISTRUZIONI D'USO E INSTALLAZIONE**

GB

**IRREVERSIBLE ELECTROMECHANICAL ACTUATOR FOR LEAF GATES OPERATING AND
INSTALLATION INSTRUCTIONS**

F

**OPERATEUR ELECTROMECHANIQUE IRREVERSIBLE POUR PORTAILS À BATTANT
NOTICES D'EMPLOI ET D'INSTALLATION**

D

**NICHT UMKEHRBARER ELEKTROMECHANISCHER ANTRIEB FÜR FLÜGELTORE
BEDIENUNGSANLEITUNGEN UND INSTALLATION**

E

**OPERADOR ELECTROMECHANICO IRREVERSIBLE PARA CANCELAS BATIENTES
INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACION**

I

AVVERTENZE IMPORTANTI	1
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	1
CARATTERISTICHE TECNICHE	2
SCHEMA DI INSTALLAZIONE	3
OPERAZIONI PRELIMINARI	3
MISURE DI INSTALLAZIONE	4
FISSAGGIO DEGLI ATTUATORI	5
COLLEGAMENTI ELETTRICI	6
SBLOCCO DI EMERGENZA	6

D

WICHTIGE HINWEISE	19
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	19
TECHNISCHE DATEN	20
INSTALLATIONSPLAN	21
VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE	21
INSTALLATION	22
BEFESTIGUNG DER ANTRIEBE	23
ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN	24
ELEKTRISCHE SICHERHEITEN	24

GB

IMPORTANT REMARKS	7
DECLARATION OF CONFORMITY	7
TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
INSTALLATION LAYOUT	9
PRELIMINARY OPERATIONS	9
INSTALLATION MEASURES	10
ACTUATOR FASTENING	11
ELECTRICAL CONNECTIONS	12
EMERGENCY RELEASE	12

E

ADVERTENCIAS IMPORTANTES	25
DECLARACIONES DE CONFORMIDAD	25
CARACTERISTICAS TECNICAS	26
ESQUEMA DE INSTALACIÓN	27
OPERACIONES PRELIMINARES	27
MEDIDAS DE INSTALACION	28
MONTAJE DE LOS OPERADORES	29
CONEXIONES ELÉCTRICAS	30
DESBLOQUEO DE EMERGENCIA	30

F

CONSEILS IMPORTANTS	13
DECLARATION DE CONFORMITÉ	13
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	14
SCHÉMA D'INSTALLATION	15
OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES	15
MESURES D'INSTALLATION	16
FIXATION DES OPERATEURS	17
CONNEXIONS ÉLECTRIQUES	18
MANOEUVRE DE SECOURS	18

AVVERTENZE IMPORTANTI

Per chiarimenti tecnici o problemi di installazione la V2 ELETTRONICA dispone di un servizio di assistenza clienti attivo durante le ore di ufficio TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al prodotto senza preavviso; inoltre declina ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti ad un uso improprio o ad un'errata installazione.



Leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni prima di procedere con l'installazione.

- Il presente manuale di istruzioni è destinato solamente a personale tecnico qualificato nel campo delle installazioni di automazioni.
- Nessuna delle informazioni contenute all'interno del manuale può essere interessante o utile per l'utilizzatore finale.
- Qualsiasi operazione di manutenzione o di programmazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.

L'AUTOMAZIONE DEVE ESSERE REALIZZATA IN CONFORMITÀ VIGENTI NORMATIVE EUROPEE:

- EN 60204-1** (Sicurezza del macchinario, equipaggiamento elettrico delle macchine, parte 1: regole generali).
- EN 12445** (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, metodi di prova).
- EN 12453** (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, requisiti).

- L'installatore deve provvedere all'installazione di un dispositivo (es. interruttore magnetotermico) che assicuri il sezionamento onnipolare del sistema dalla rete di alimentazione. La normativa richiede una separazione dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo (EN 60335-1).
- Per la connessione di tubi rigidi e flessibili o passacavi utilizzare raccordi conformi al grado di protezione IP55 o superiore.
- L'installazione richiede competenze in campo elettrico e meccanico; deve essere eseguita solamente da personale qualificato in grado di rilasciare la dichiarazione di conformità di tipo A sull'installazione completa (Direttiva macchine 98/37/EEC, allegato IIA).
- E' obbligo attenersi alle seguenti norme per chiusure veicolari automatizzate: EN 12453, EN 12445, EN 12978 ed alle eventuali prescrizioni nazionali.
- Anche l'impianto elettrico a monte dell'automazione deve rispondere alle vigenti normative ed essere eseguito a regola d'arte.
- La regolazione della forza di spinta dell'anta deve essere misurata con apposito strumento e regolata in accordo ai valori massimi ammessi dalla normativa EN 12453.
- Consigliamo di utilizzare un pulsante di emergenza da installare nei pressi dell'automazione (collegato all'ingresso STOP della scheda di comando) in modo che sia possibile l'arresto immediato del cancello in caso di pericolo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

V2 ELETTRONICA SPA dichiara che gli attuatori della serie CALYPSO sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalle seguenti Direttive:

73/23/EEC	sicurezza elettrica
93/68/EEC	compatibilità elettromagnetica
98/37/EEC	direttiva macchine

Nota: Dichiara che non è consentito mettere in servizio i dispositivi sopra elencati fino a che la macchina (cancello automatizzato) sia stata identificata, marchiata CE e ne sia stata emessa la conformità alle condizioni della Direttiva 89/392/EEC e successive modifiche.

Il responsabile della messa in servizio deve fornire i seguenti documenti:

- Fascicolo tecnico
- Dichiarazione di conformità
- Marcatura CE
- Verbale di collaudo
- Registro della manutenzione
- Manuale di istruzioni ed avvertenze

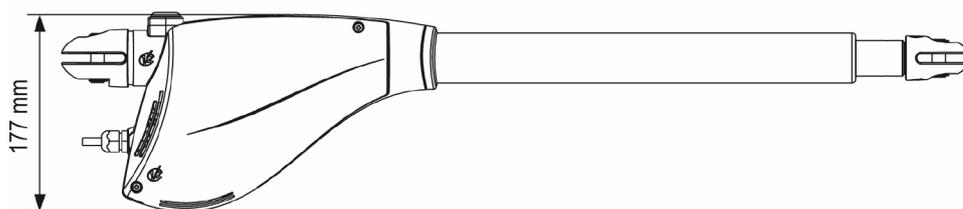
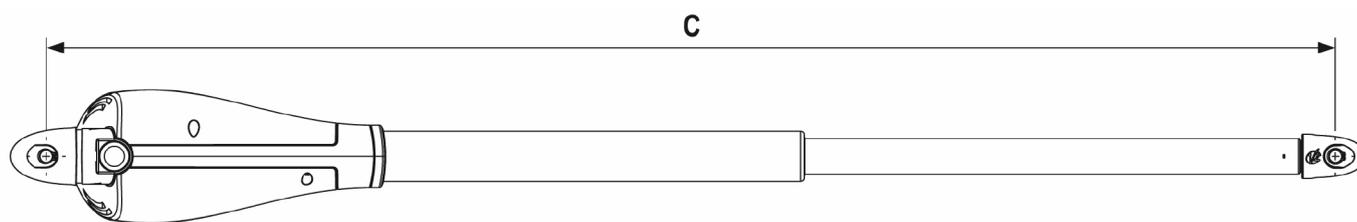
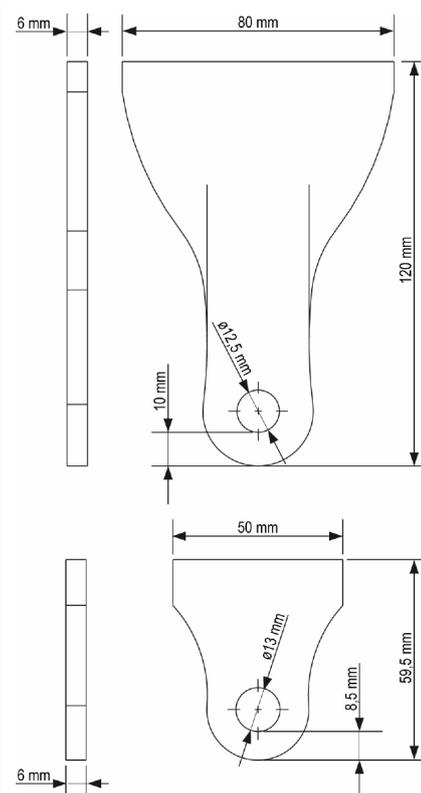
Racconigi il 08/06/2005

Rappresentante legale V2 ELETTRONICA SPA

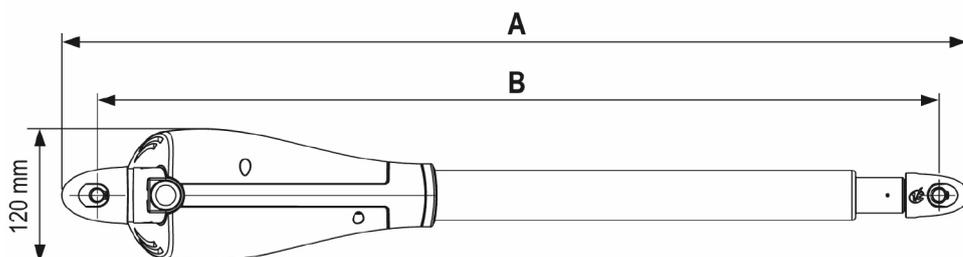
A. Livio Costamagna

CARATTERISTICHE TECNICHE

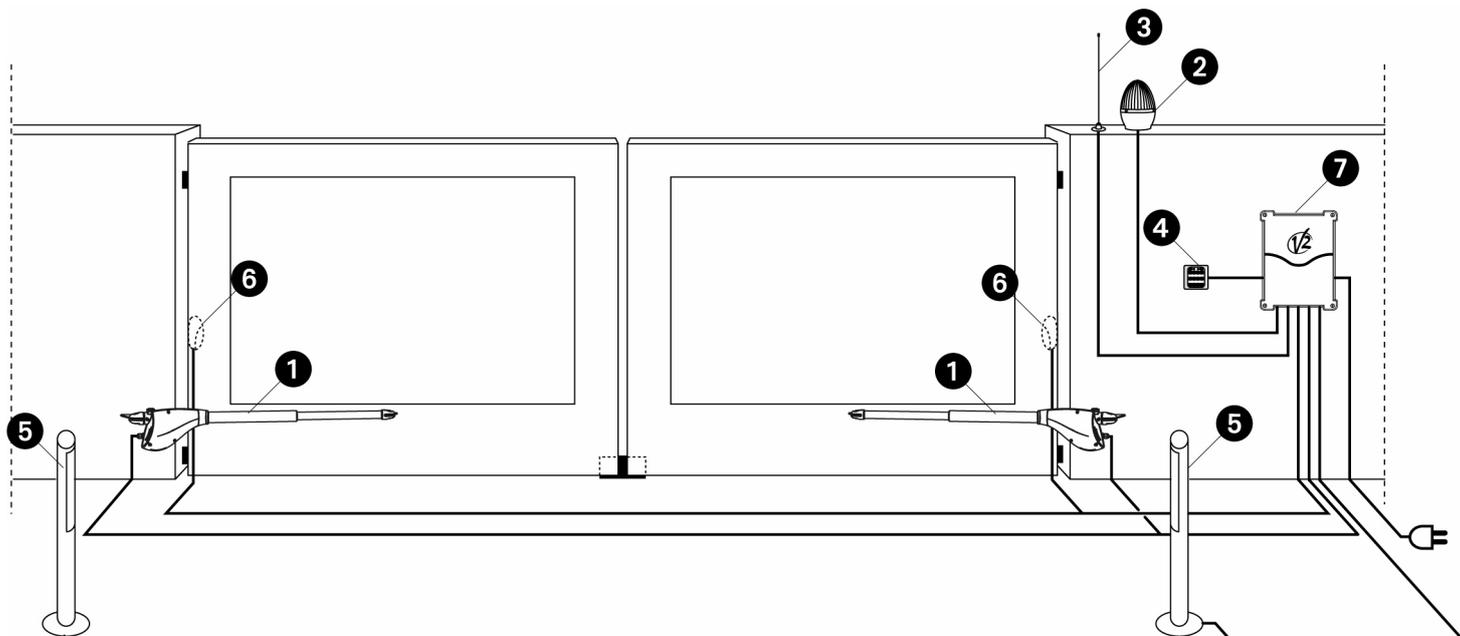
		Calypso400	Calypso500	Calypso 400-120V	Calypso 500-120V
Lunghezza max anta	m	2,5	3	2,5	3
Peso max anta	Kg	400	500	400	500
Alimentazione	VAC - Hz	230 - 50	230 - 50	120 - 60	120 - 60
Assorbimento a vuoto	A	1	1	2	2
Assorbimento max	A	1,4	1,4	2,8	2,8
Potenza motore	W	300	300	300	300
Condensatore	μ F	8	8	25	25
Corsa max di traino	mm	400	500	400	500
Velocità di traino	m/s	0,016	0,016	0,018	0,018
Spinta max	N	2600	2600	2600	2600
Temperatura d'esercizio	$^{\circ}$ C	-30 \div +60	-30 \div +60	-30 \div +60	-30 \div +60
Grado di protezione	IP	44	44	44	44
Ciclo di lavoro	%	30	30	30	30
Peso motore	Kg	6,5	6,8	6,5	6,8



	Calypso400	Calypso500
A	819	944
B	762	887
C	1162	1387



SCHEMA DI INSTALLAZIONE



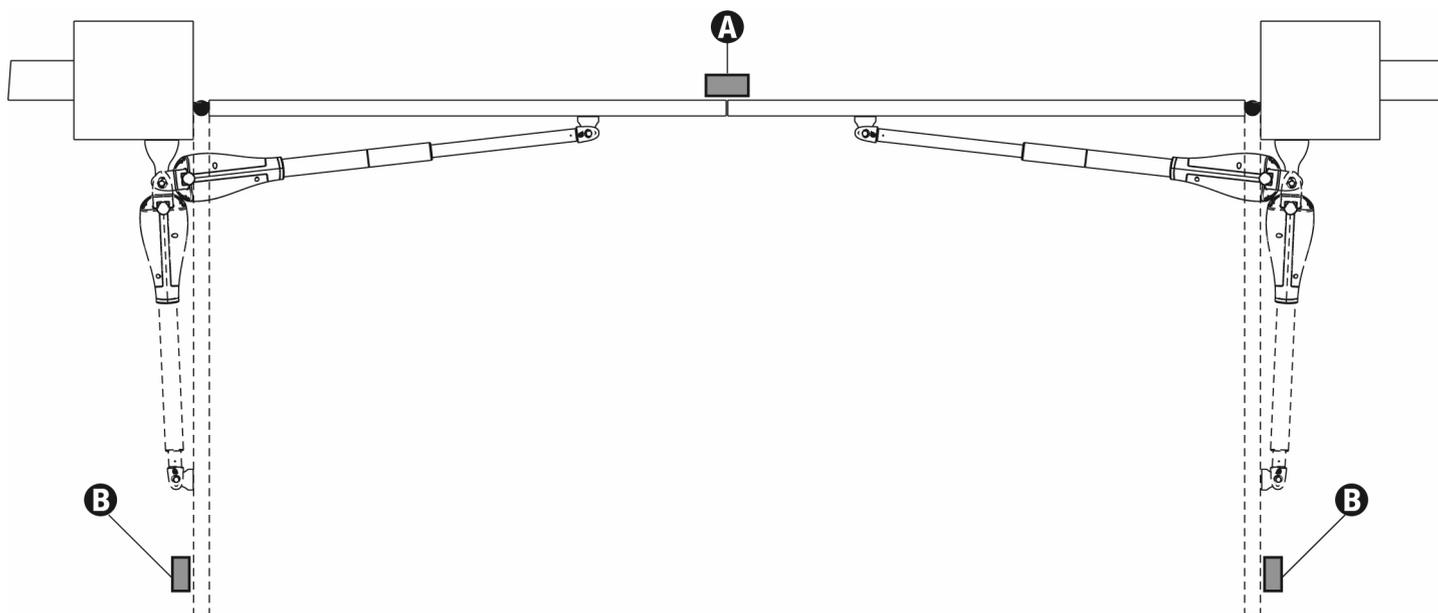
1 Attuatore CALYPSO	cavo 4 x 1 mm ²
2 Lampeggiante	cavo 2 x 1,5 mm ²
3 Antenna	cavo RG-58
4 Selettore chiave o digitale	cavo 2 x 1 mm ²

5 Fotocellule interne	cavo 4 x 1 mm ² (RX) cavo 2 x 1 mm ² (TX)
6 Fotocellule esterne	cavo 4 x 1 mm ² (RX) cavo 2 x 1 mm ² (TX)
7 Centrale di comando	cavo 3 x 1,5 mm ²

OPERAZIONI PRELIMINARI

La nuova serie di attuatori CALYPSO, è stata studiata per automatizzare cancelli a battente pesanti fino a 500 Kg con ante lunghe fino a 3 m a seconda dei modelli (vedere tabella caratteristiche tecniche). Prima di procedere con l'installazione è fondamentale assicurarsi che il vostro cancello si apra e si chiuda liberamente e verificare scrupolosamente i seguenti punti:

- Cardini e perni in ottimo stato e opportunamente ingrassati.
- Nessun ostacolo deve impedire il movimento.
- Nessun attrito con il suolo e tra le ante deve essere presente.
- Il vostro cancello deve essere equipaggiato di fermo centrale **A** e fermi laterali **B** questi sono indispensabili per un buon funzionamento del sistema.



MISURE DI INSTALLAZIONE

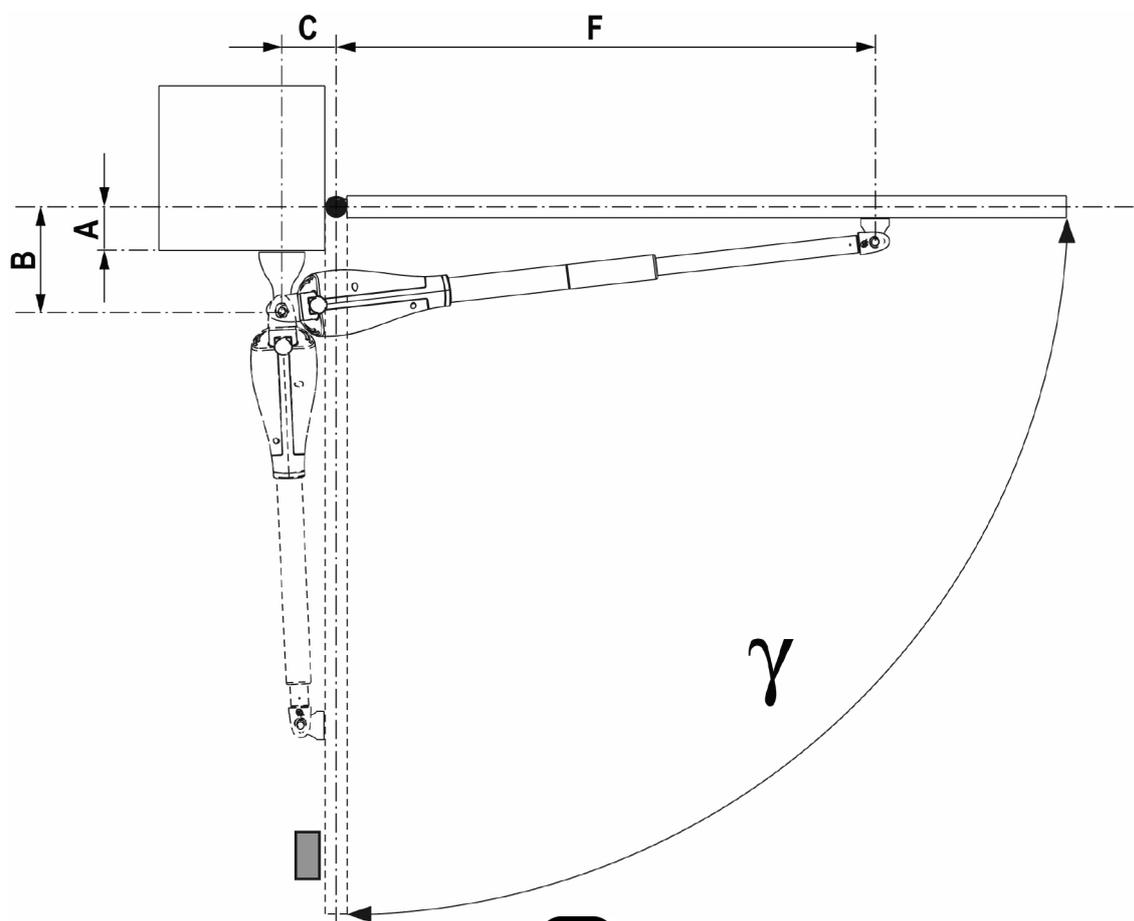
Per effettuare una corretta installazione degli operatori e garantire un funzionamento ottimale dell'automazione è necessario rispettare le misure riportate in tabella. Eventualmente modificare la struttura del cancello in modo da adattarlo ad uno dei casi riportati nella tabella.

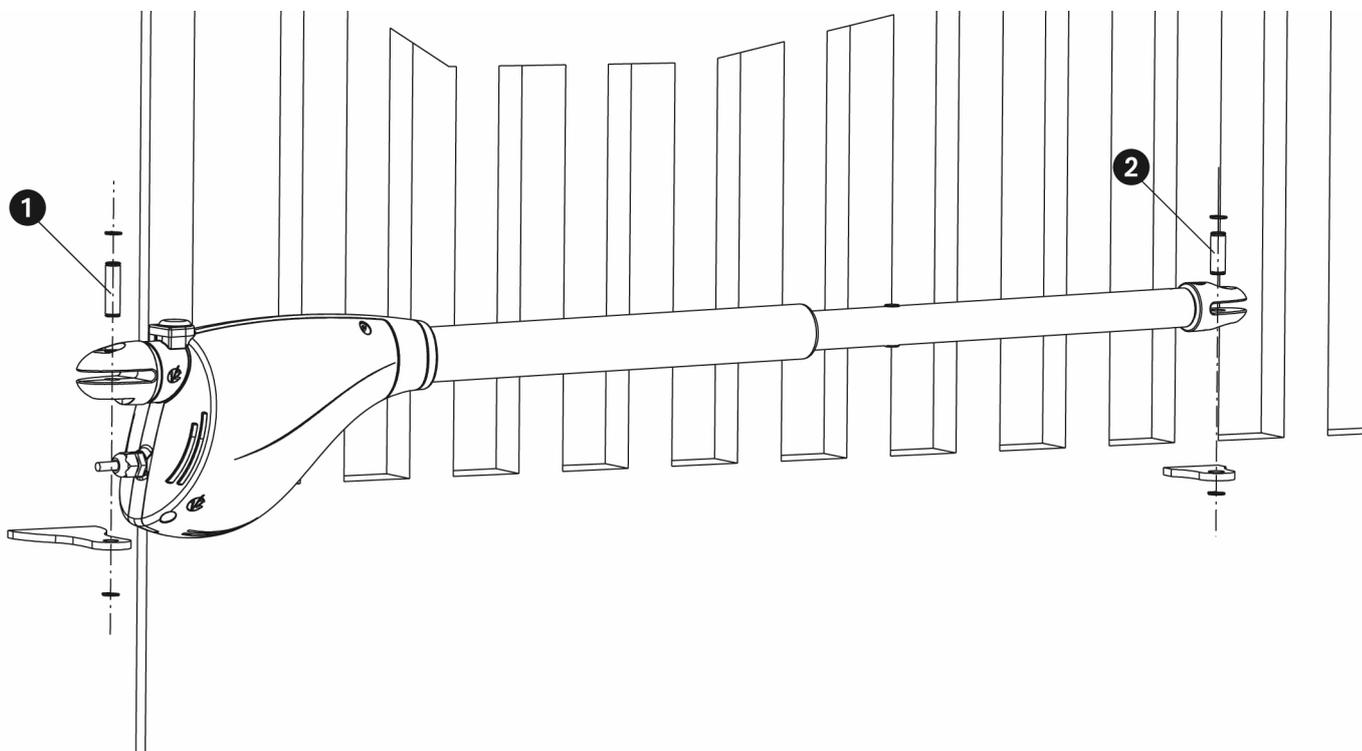


ATTENZIONE: Nel caso in cui l'anta superi i 2m di lunghezza è necessario installare una elettroserratura per garantire un'efficace chiusura.

CALYPSO 400				
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	F [mm]
90°	20	130	130	1010
	40	150	140	1000
	60	170	150	990
	80	190	150	980
	100	200	150	980
	120	210	140	980
	140	250	120	1010
100°	20	130	170	970
	40	150	180	960
	60	170	180	960
	80	190	170	970
	100	210	140	990
110°	20	130	190	950
	40	150	180	960
	50	160	170	970

CALYPSO 500				
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	F [mm]
90°	20	130	170	1200
	40	150	180	1190
	60	170	180	1190
	80	190	190	1180
	100	210	190	1170
	120	230	190	1170
	140	250	180	1170
	160	270	190	1170
100°	20	130	160	1210
	40	150	170	1200
	60	170	170	1200
	80	200	180	1190
	100	210	170	1190
	120	230	190	1170
	140	250	180	1180
	160	270	160	1200
110°	20	130	170	1200
	40	150	180	1190
	60	170	180	1190
	80	190	190	1180
	110	220	200	1170

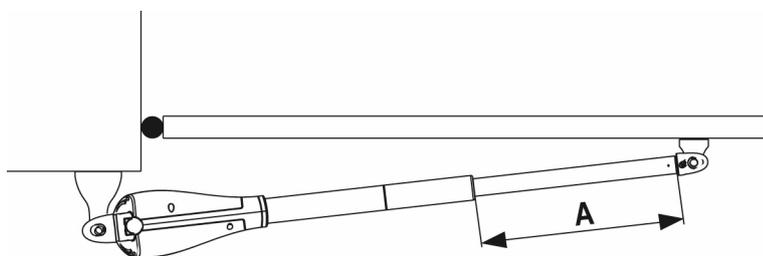




FISSAGGIO DEGLI ATTUATORI

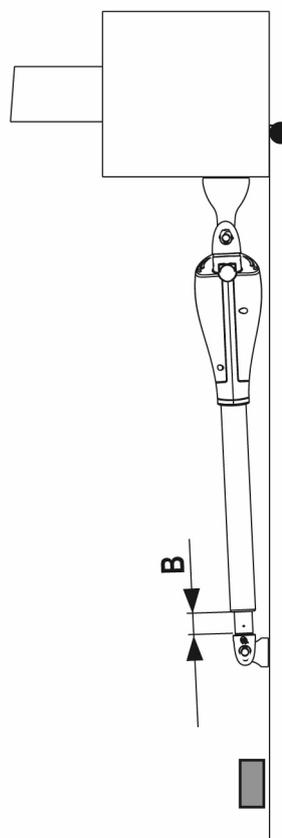
Dopo aver riportato sui pilastri le misure scelte nella tabella della pagina precedente, procedere con le seguenti operazioni:

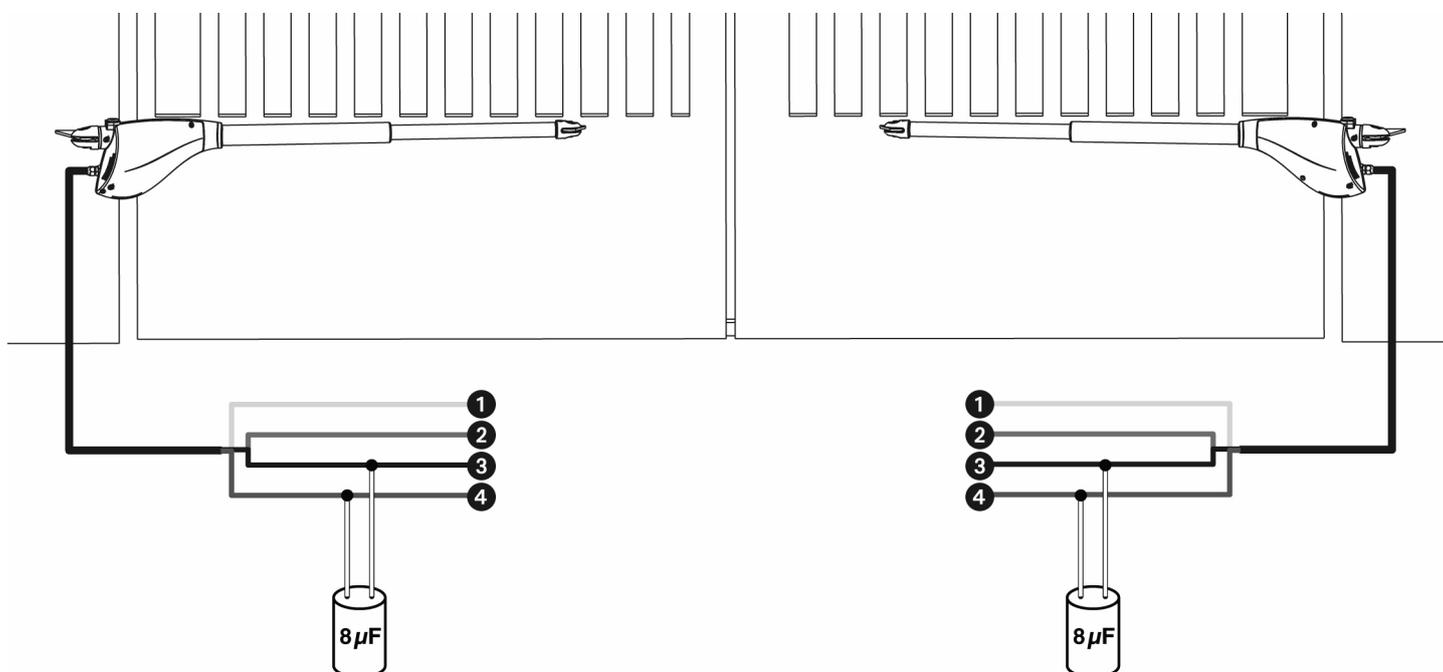
- Fissare le staffe sui pilastri e sul cancello saldandole direttamente; se i materiali non lo permettono è necessario saldare le staffe su delle piastre da fissare poi al cancello e ai pilastri tramite dei tasselli o delle viti.
- Chiudere l'anta.
- Sbloccare gli attuatori.
- Posizionare CALYPSO sulle staffe e fissare gli appositi perni 1 e 2 con relativi seeger come da figura.
- Provare più volte ad aprire e chiudere manualmente le ante controllando che non ci siano attriti tra l'attuatore e la struttura del cancello.



⚠ ATTENZIONE: ai fini di non danneggiare l'attuatore è fondamentale RISPETTARE LE SEGUENTI CONDIZIONI:

- Le staffe devono essere posizionate alla stessa altezza.
- La corsa massima dello stelo A (a cancello completamente chiuso) non deve essere superiore a 456 mm per CALYPSO400 e 556 mm per CALYPSO500.
- La corsa minima dello stelo B (a cancello completamente aperto) non deve essere inferiore a 56 mm.





COLLEGAMENTO DEL CALYPSO ALLA CENTRALE DI COMANDO

①	GIALLO - VERDE	GND
②	BLU (mod. 230V) BIANCO (mod. 120V)	COMUNE
③	NERO	CHIUSURA
④	MARRONE	APERTURA

⚠ ATTENZIONE: Collegare sempre il cavo di terra come previsto dalle normative vigenti (EN 60335-1, EN 60204-1).

SBLOCCO DI EMERGENZA

In caso di mancanza di corrente elettrica, il cancello può essere sbloccato meccanicamente agendo sul motore. Inserire la chiave in dotazione e compiere 1/2 giro. Per ripristinare l'automazione è sufficiente ruotare nuovamente la chiave nella posizione iniziale ed inserire l'apposito coperchietto plastico.

